

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re the Application of

Hidetoshi KUSUMI

Application No.: 10/523,921

Filed: February 7, 2005

Docket No.: 122698

For: GENERATOR-MOTOR

**TRANSMITTAL OF POWER OF ATTORNEY AND
STATEMENT UNDER 37 CFR § 3.73(b)**

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

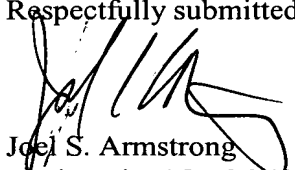
Submitted herewith is a Power of Attorney from the Assignee.

In compliance with 37 CFR §3.73(b), the undersigned hereby states that TOYOTA JIDSOHA KABUSHIKI KAISHA is the assignee of the entire right, title and interest in the patent application identified above by virtue of an assignment from the inventor of the patent application identified above. A copy of the assignment is attached hereto.

The undersigned is authorized to act on behalf of the assignee.

**ALL CORRESPONDENCE IN CONNECTION WITH THIS APPLICATION SHOULD
BE SENT TO OLIFF & BERRIDGE, PLC, CUSTOMER NO. 25944, TELEPHONE
(703) 836-6400.**

Respectfully submitted,


Joel S. Armstrong
Registration No. 36,430

JSA/mps

Date: March 18, 2005

BEST AVAILABLE COPY

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
米国特許商標庁において

In re the Application of/出願人名
Hidetoshi KUSUMI

Group Art Unit/グループ技術ユニット名:

Application No./出願番号:

Examiner/審査官:

Filed/出願日: February 7, 2005

Docket No./整理番号: 122698

For/発明の名称: GENERATOR-MOTOR

SPECIFIC POWER OF ATTORNEY

特定委任状

Japanese Language Specific Power of Attorney

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

下記段落の理由により、上記特許出願の全ての権利、所有権、および権益を有する(該当するものにチェック)

☐ 所有者である _____ (会社名

記入)もしくは、☐ 共同所有者である

_____ (会社名記入)は、

(該当するものにチェック)

a. ☐ 発明者であり、もしくは

b. ☐ 譲渡者であり

(該当するものにチェック)

i. ☐ コピー添付、もしくは

ii. ☐ 米国特許庁マイクロフィルム記録のリール番号

_____, 駒番号 _____ に記録されてお
り、

下記署名は、所有権の一連を顧み、前記所有権が所有者にあることを確認する。下記署名人は、所有者として、もしくは所有者の代理として、任務を行う権限を有する。

この出願に関するすべての連絡事項は、Oliff & Berridge, PLC、顧客番号25944、電話番号(703) 836-6400に送付すること。

February 24, 2005

Date/日付

TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI

KAISHA _____

(Check one)

☒ owner or ☐ co-owner of the entire right, title and interest in the above patent application by virtue of:

(Check one)

a. ☐ being an inventor, or

b. ☒ an Assignment

(Check one)

i. ☒ copy attached, or

ii. ☐ recorded at Reel _____

Frame _____ of the Patent Office microfilm records,

The undersigned has reviewed the chain of title and confirms that the aforesaid title is in the owner. The undersigned is authorized to execute this document as or on behalf of the owner.

ALL CORRESPONDENCE IN CONNECTION WITH THIS APPLICATION SHOULD BE SENT TO OLIFF & BERRIDGE, PLC, CUSTOMER NO. 25944, TELEPHONE (703) 836-6400.

Signature/署名

Kenji ESAKI

Typed Name/タイプライターによる氏名

Title/役職名: General Manager, Intellectual Property Div.
(if acting on behalf of an Owner)
(所有者の代理を務める場合)

BEST AVAILABLE COPY

Assignment

譲渡証

Japanese Language Assignment

(1-8) **Insert Name(s) of Inventor(s)**

発明者の氏名を記入すること

(1) Hidetoshi KUSUMI

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

各々の署名人に対して支払われた総額1ドル (\$1.00)および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned, each undersigned agrees to assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(9) **Insert Name of Assignee**

譲受人氏名を記入すること

(9) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA

(10) **Insert Address of Assignee**

譲受人住所を記入すること

(10) 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan

(以降譲受人と称する)に対して、譲渡に同意し、ここに譲渡し、米国法第35章第100条に定義されるごとく、この発明および仮出願、非仮出願、分割出願、継続出願、差替え出願、及び再発行出願、および前記発明に関するすべての特許証、延長証、再発行証、再審査証を含む特許のための全ての出願において、アメリカ合衆国のためのすべての権利、所有権、および利益を譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に移転および譲渡し、

(hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's heirs, successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. §100, in the invention, and in all applications for patent including any and all provisional, non-provisional, divisional, continuation, substitute, and reissue application(s), and all Letters Patent, extensions, reissues and reexamination certificates that may be granted on the invention known as

(11) **Insert Identification such as Title, Case Number, or Foreign Application Number**

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような確認事項を記入のこと

(11) Generator-Motor

(Attorney Docket No.)

弁護士整理番号

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an application for patent in the United States of America on even date herewith

or

BEST AVAILABLE COPY

もしくは

(12) **Insert Date of Signing of Application**

出願に署名する日付を記入のこと

(12) on December 3, 2004

(13) **Alternative Identification for filed applications**

提出された出願のための代案確認事項

(13) U.S. application Serial Number

右記の米国出願整理番号で

filed

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための出願関係および、継続出願、分割出願、再発行出願およびこの件に関しての発行する特許において、必要な全ての書類を履行することに同意し、譲受人が必要と思われる、このような出願および特許に関しての別途譲渡証を履行することにも同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のための、出願もしくは継続出願、もしくはその分割出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に関して宣言されるインターフェレンスに関して必要な全ての書類を履行することに同意し、証拠取得およびそのようなインターフェレンスを進行するにあたり、いかなる方法においても前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙および書類を履行し、国際工業所有権保護協定の請求もしくは規定もしくは類似協定に関して必要ないかなる行為を施行することに同意する。

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、特許庁長官に前記出願から発生したすべての米国特許証を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記入するための権利がオリフ・ベッジ法律弁護士事務所(Oliff & Berridge)に付与されていることをここに承認する。

1) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any application and any continuing, divisional or reissue applications for the invention, and any patent(s) issuing thereon, and also to execute separate assignments in connection with such applications and patents as the Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning any application or continuation or division thereof, or any patent or reissue application based thereon, for the invention, and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of Oliff & Berridge the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

BEST AVAILABLE COPY

証人立ち会いのもとで、署名人 〇〇〇 の日付をもって
この署名が履行される。

In witness whereof 〇〇〇, attested by the undersigned on
the date(s) opposite the undersigned name(s).

Date 日付	<u>December 3, 2004</u>	Inventor Signature 発明者署名	<u>Hidetoshi KUSUMI</u> (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)
Date 日付	_____	Inventor Signature 発明者署名	_____ (SEAL 印)

この譲渡証は(a)アメリカ合衆国内で署名される際には
公証人の面前で、(b)アメリカ合衆国外で署名される際
には米国領事の面前で署名されるべきである。(a)もし
くは(b)が不可能な際には、下記に署名する少なくとも
二人の証人の面前で署名されるべきである。

This assignment should preferably be signed before:
(a) a Notary Public if within the U.S.A. (b) a U.S. Consul if
outside the U.S.A. If neither, then it should be signed before at
least two witnesses who also sign here:

Date 日付	_____	Witness 証人	_____
Date 日付	_____	Witness 証人	_____

BEST AVAILABLE COPY